



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

armasuisse
Bundesamt für Landestopografie swisstopo

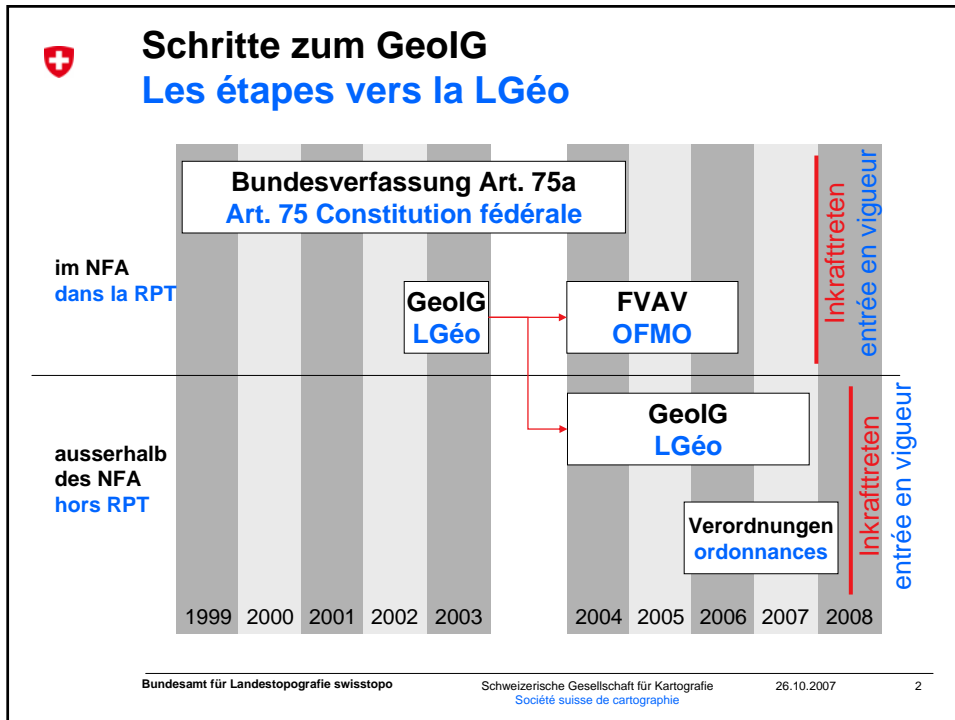
Schritte zum GeolG


Herbsttagung SGK
26. Oktober 2007

Fridolin Wicki


Les étapes de la Lgé

Assemblée d'automne de
la SSC
26 octobre 2007






Agenda



- Vorarbeiten
Travaux préparatoires
- parlamentarische Phase
phase parlementaire
- Struktur, Aufbau und Inhalt des GeolG
structure, organisation et contenu de la LGéo

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
3



Strategie für Geoinformation beim Bund Stratégie de la Confédération en matière de géoinformation

Coordination de l'information géographique et des questions d'information géographique
Coordination des informations géographiques à l'échelle fédérale et des questions géographiques
Coordination of geographic information and geographic information systems
Koordinierung der Geoinformationen und geographischen Informationssysteme

Stratégie pour l'information géographique au sein de l'administration fédérale

Groupe de coordination interdépartementale IG & SIG (GCS)

Strategie für Geoinformation beim Bund

Interdepartementale GI & GIS-Koordinationsgruppe (GIK)

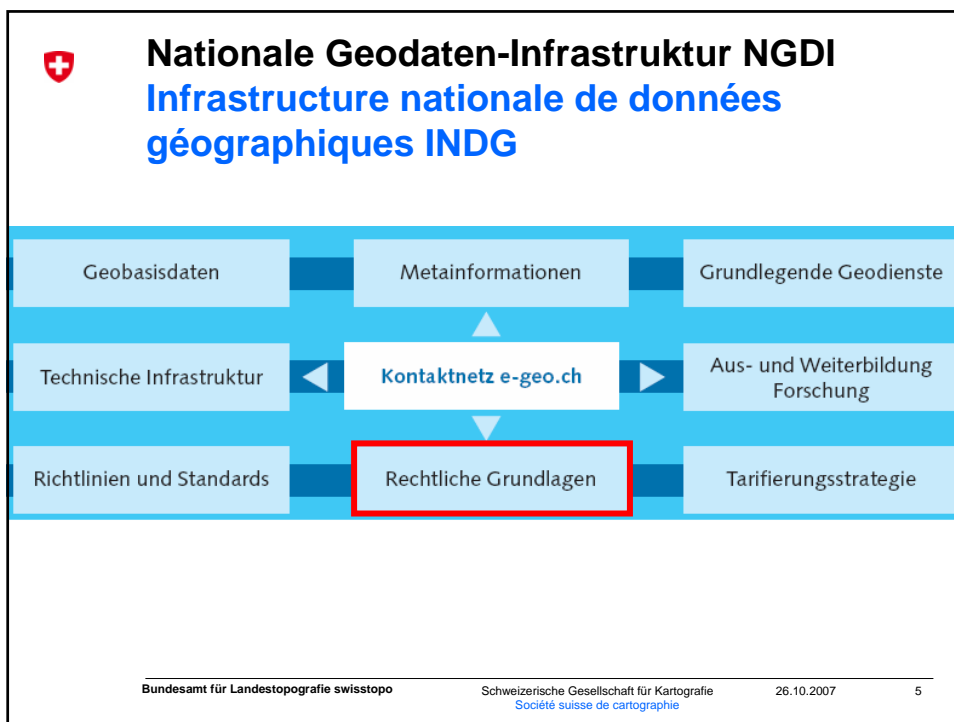
GK.G.40GIS
Biarl, 16.04.2003

vom Bundesrat am 15. Juni 2001 verabschiedet
approuvée par le Conseil fédéral le 15 juin 2001

vom Bundesrat am 16. Juni 2003 verabschiedet
approuvé par le Conseil fédéral le 16 juin 2003

➔ Aufbau einer nationalen Geodaten-Infrastruktur (NGDI)
Mise en place d'une infrastructure nationale de données géogr. (INDG)

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
4



Die Grundlage: Art. 75a BV
Base : art. 75a Constitution fédérale

Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft 101
 vom 18. April 1999 (Stand am 8. August 2006)

Präambel
 Im Namen Gottes des Allmächtigen!
 Das Schweizervolk und die Kantone,
 in der Verantwortung gegenüber der Schöpfung,
 im Bestreben, den Bund zu erneuern, um Freiheit und Demokratie, Unabhängigkeit
 und Frieden in Solidarität und Offenheit gegenüber der Welt zu stärken,
 im Willen, in gegenseitiger Rücksichtnahme und Achtung ihre Vielfalt in der Einheit
 zu leben,
 im Bewusstsein der gemeinsamen Errungenschaften und der Verantwortung gegen-
 über den künftigen Generationen.

Art. 75a Vermessung
 1 Die **Landesvermessung** ist Sache des Bundes.
 2 Der Bund erlässt Vorschriften über die **amtliche Vermessung**.
 3 Er kann Vorschriften erlassen über die **Harmonisierung amtlicher Informationen**, welche Grund und Boden betreffen.

Von Volk und Ständen am 28.11.2003 (1. NFA-Paket) angenommen.
 Inkraftsetzung zusammen mit der NFA.
Accepté par le peuple et les cantons le 28.11.2003 (1er paquet RPT).
 Entrée en vigueur avec la RPT.

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie 26.10.2007 6
 Société suisse de cartographie




Agenda



- Vorarbeiten
Travaux préparatoires
- parlamentarische Phase
phase parlementaire
- Struktur, Aufbau und Inhalt des GeolG
structure, organisation et contenu de la LGéo

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
7



Das Geoinformationsgesetz (GeolG) Loi sur la géoinformation (LGéo)

Ablauf der Referendumsfrist: 24. Januar 2008

**Bundesgesetz
über Geoinformation
(Geoinformationsgesetz, GeolG)**

vom 5. Oktober 2007

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 60 Absatz 1, 63, 64, 75a und 122 Absatz 1
der Bundesverfassung¹,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 6. September 2006²,
beschliesst:*

1. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 Zweck

Dieses Gesetz bezweckt, dass Geodaten über das Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft den Behörden von Bund, Kantonen und Gemeinden sowie der Wirtschaft, der Gesellschaft und der Wissenschaft für eine breite Nutzung, nachhaltig, aktuell, rasch, einfach, in der erforderlichen Qualität und zu angemessenen Kosten zur Verfügung stehen.

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
8



Behandlung im Nationalrat: 6.3.2007
Débats au Conseil National: 6.3.2007

Diskussionen zu Geometerregister
 und Flurnamen
 Discussion relatives au registre des
 géomètres et aux noms locaux

ohne Änderung genehmigt mit:

Ja: 156

Nein: 3

Accepté sans modifications par:

oui: 156

non: 3



Presseecho
Echos dans la presse (rien en Suisse romande !)

Neues Gesetz für Geo-Informationen
 BERN • Geografische Informationen über die Schweiz sollen den Behörden und einer breiten Öffentlichkeit aktuell und zu günstigen Preisen zur Verfügung stehen. Der Nationalrat hat heute den Gesetzesvorschlag des Bundes ohne Änderung fast einstimmig angenommen.

6.3.07

Geoinformationen zu einem günstigen Preis
 BERN. Geografische Informationen über die Schweiz sollen den Behörden und einer breiten Öffentlichkeit aktuell und zu günstigen Preisen zur Verfügung stehen. Der Nationalrat hat gestern als Erstrat den Gesetzesvorschlag des Bundes ohne Änderung fast einstimmig angenommen. Das Gesetz sei ein wichtiges Instrument für eine nachhaltige Entwicklung der Schweiz, sagte Kommissionssprecher Maurice Chevrier (CVP, VS). Laut Bundesrat Samuel Schmid sind Geodaten bei 60 bis 80 Prozent der politischen und wirtschaftlichen Entscheide im Spiel. AP

7.3.07

Bundesgesetz über Geoinformation
 Einheitliche Rechtsgrundlage
 Bern, 6. März. (sda) Viele politische, wirtschaftliche und private Entscheide stützen sich auf Informationen über Grund und Boden. Für solche sogenannten Geoinformationen soll es in der Schweiz künftig eine einheitliche Rechtsgrundlage geben. Als Erstrat hat der Nationalrat am Dienstag das neue Bundesgesetz über Geoinformation mit 156 zu 3 Stimmen gutgeheissen. Es betrifft die Landesvermessung, die Amtliche Vermessung und andere Geodaten, die aufgrund von Bundeserlassen erhoben werden. Das können Koordinaten sein, Ortsnamen oder auch Postadressen.
 Das Gesetz stellt sicher, dass diese Daten Behörden und interessierten Kreisen aktuell, in der erforderlichen Qualität und zu tragbaren Kosten zur Verfügung stehen. Zu diesem Zweck werden verbindliche Standards für das Erfassen, die Modellierung und den Austausch der Geodaten festgelegt. Das Gesetz regelt die Grundsätze der Tarifierung, die Finanzierung, das Urheberrecht, den Datenschutz und vor allem auch die Koordination. Allein in der Bundesverwaltung gebe es über 100 verschiedene Geodatensätze und weit mehr auf kantonaler und kommunaler Ebene, sagte Kommissionssprecher Hermann (svp, Zürich).

7.3.07



Behandlung im Ständerat: 20.6.2007

Débats au Conseil des Etats: 20.6.2007

8 Artikel wurden gegenüber der Fassung des Bundesrates geändert

8 articles ont subi une modification par rapport à la version du Conseil fédéral




Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie


26.10.2007

11



Presseecho


Echos dans la presse



AUSSERDEM IM PARLAMENT

Geoinformation. Informationen über Grund und Boden sollen zuverlässig erfasst und den Interessierten zu tragbaren Kosten zur Verfügung gestellt werden. Mit einigen Präzisierungen hat der Ständerat als zweite Kammer das Geoinformationsgesetz gutgeheissen. Es betrifft die Landesvermessung, die Amtliche Vermessung und andere Geodaten, die aufgrund von Bundeserlassen erhoben werden.

21.6.07



La géographie aux Etats

Les centaines de données géographiques existant en Suisse seront harmonisées. Après le National, le Conseil des Etats a adopté mercredi sans opposition la loi sur la géo-information. Ce texte vise à améliorer l'utilisation des données et à réaliser des économies. **ATS**

21.6.07

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie

26.10.2007

12

Herbstsession: Differenzbereinigung

Session d'automne : élimination des différences

27.9.2007:
Beratung der Differenzen im NR
Traitement des différences au CN

6 Artikel wie SR / **articles comme CE**
2 Artikel belassen / **articles maintenus**

3.10.2007:
Beratung der 2 Differenzen im SR
Traitement des différences au CE

die 2 Artikel wie NR
les 2 articles comme au CN

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
13

Presseecho

Echos dans la presse

Geoinformationsgesetz. Das neue Bundesgesetz, mit dem Standards für die Erfassung, Modellierung und den Austausch von Daten über Grund und Boden in der Schweiz definiert werden, ist nahezu bereinigt. Der Nationalrat hat die Differenzen bis auf zwei geringfügige Punkte (Gebühren, Haftpflicht) ausgeräumt. Die Vorlage geht nun nochmals zurück in den Ständerat.

28.9.07

Verabschiedet Gesetz zur Geoinformation unter Dach
Der Ständerat hat das Geoinformationsgesetz verabschiedet. Das Gesetz soll einen besseren und günstigeren Zugang zu geografischen Daten über die Schweiz ermöglichen. Die kleine Kammer ist gestern in den letzten beiden kleinen Differenzen dem Nationalrat gefolgt. Damit bleibt nun auch eine Bestimmung im Gesetz, wonach der Bund und die Kantone für den Zugang zu den Geobasisdaten Gebühren erheben können. Die Vorlage ist nun bereit für die Schlussabstimmung. (AP)

4.10.07

Geoinformationsgesetz unter Dach

Bern. – (AP) Das neue Geoinformationsgesetz für einen guten und günstigen Zugang zu geographischen Daten über die Schweiz ist bereinigt. Der Ständerat hat sich am Mittwoch in den letzten beiden kleinen Differenzen dem Nationalrat angeschlossen. Damit bleibt nun auch eine Bestimmung im Gesetz, wonach der Bund und die Kantone für den Zugang zu den Geobasisdaten Gebühren erheben können. Die Kleine Kammer hatte dies aus juristischen Gründen eigentlich für unnötig gehalten. Nach der Bereinigung ist die Vorlage nun bereit für die Schlussabstimmung.

4.10.07

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
14



Herbstsession: Schlussabstimmung 5.10.07 Session d'automne : votation finale du 5.10.07



NR / CN: 196 : 0



SR / CE: 43 : 0

Referendumsfrist: 100 Tage
Délai référendaire : 100 jours

Ohne Referendum: Inkraftsetzung 1. 7. 2008
Sans référendum : entrée en vigueur 1.7.2008

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie

26.10.2007

15



Agenda

- Vorarbeiten
Travaux préparatoires
- parlamentarische Phase
phase parlementaire
- Struktur, Aufbau und Inhalt des GeolG
structure, organisation et contenu de la LGéo



Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie

26.10.2007

16



Ziele des GeolG Buts de la LGéo

Einheitliche Rechtsgrundlage für die **Landesvermessung**, die **Landesgeologie** und die **amtliche Vermessung** und für alle weiteren **Informationen über Grund und Boden**.

- Klarheit der **Aufgaben** und **Zuständigkeiten**
- Berücksichtigung der bestehenden, **dezentralen Strukturen** und der **föderalistischen Organisation** der Schweiz

Base juridique uniforme et claire pour la **mensuration nationale**, la **mensuration officielle**, la **géologie** et pour les autres **informations** foncières fondées sur différents décrets de droit fédéral

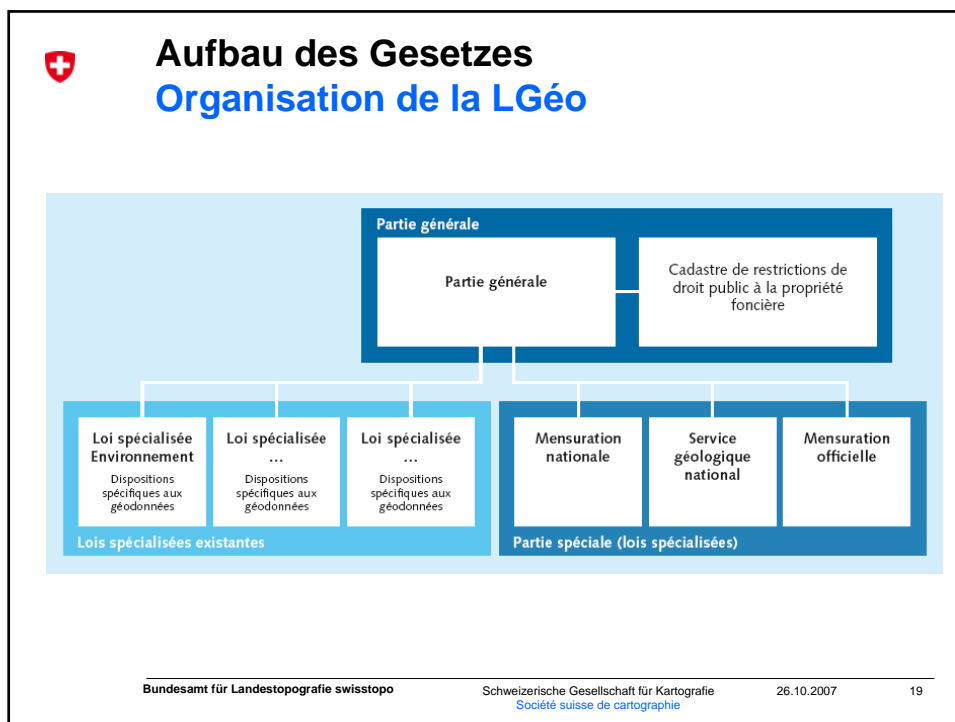
- **Transparence accrue** en matière de tâches et de compétences
- Respect des **structures décentralisées** et du **fédéralisme**



Ziele des GeolG Buts de la LGéo

- Verbesserung der **Dokumentation** und **Übersicht** über Geoinformationen des Bundesrechts.
- Steigerung des **volkswirtschaftlichen Nutzens**.
- Schaffung einer rechtlichen Grundlage für einen **Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen**.

- Amélioration de la **documentation** et de la **vue d'ensemble** sur les géoinformations fondées sur différents décrets de droit fédéral
- Contribution à l'économie publique de la Suisse
- Base juridique pour l'introduction d'un **cadastre des restrictions de droit public** à la propriété foncière.



1. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen Chapitre 1 : Dispositions générales

Zweck und Geltungsbereich But et champ d'application	Art. 1-2
---	----------

Zweck

- bereite Nutzung für Behörden, Wirtschaft, Gesellschaft, Wissenschaft
- Geodaten stehen rasch, einfach, in der erforderlichen Qualität und zu angemessenen Kosten zur Verfügung

But

- Large utilité pour les autorités, l'économie, la société, la science
- Les géodonnées sont disponibles rapidement, facilement, dans la qualité voulue et à des coûts avantageux

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie 26.10.2007 20
 Société suisse de cartographie

+

1. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen

Chapitre 1 : Dispositions générales

Begriffe
Définitions

Art. 3

Geobasisdaten des Bundesrechts

- Geodaten, die auf einem rechtsetzenden Erlass des Bundes beruhen

Géodonnées de droit fédéral

- Géodonnées qui se fondent sur un acte législatif de la Confédération

Geodienste

- Vernetzbare Anwendungen, welche die Nutzung von elektronischen Dienstleistungen im Bereich der Geodaten vereinfachen und Geodaten in strukturierter Form zugänglich machen.

Géoservices

- Applications aptes à être mises en réseau, simplifiant l'utilisation de prestations de services informatisés dans le domaine des géodonnées et permettant l'accès aux géodonnées sous une forme structurée.

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
21

+

1. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen

Chapitre 1 : Dispositions générales

Catalogue des géodonnées de base
Données de référence et
données thématiques
Gérant des données
Exemples de produits

Géodonnées de base d'intérêt national
Base: lois fédérales

Géodonnées de base d'intérêt cantonal
Base: lois cantonales

Géodonnées de base d'intérêt communal

Confédération

Canton


Communes

Cartes nationales VECTOR25
Réseau hydrographique
Réseau de transport
Cadastre du bruit
Cadastre des citernes
Plan directeur cantonal
Mensuration officielle

Extensions cantonales
Entretien des routes

Plan de zone

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
22

 **2. Kapitel: Grundsätze**
Chapitre 2 : Principes


qualitative und technische Anforderungen
éxigences qualitatives et techniques

Art. 4 - 7

Harmonisierung
Harmonisation

Geometadaten
Géométradonnées

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie 26.10.2007 23

 **2. Kapitel: Grundsätze**
Chapitre 2 : Principes

Erheben, Nachführen, Verwalten
Saisie, mise à jour, gestion

Art. 8 - 9

Zuständigkeit, Methodenfreiheit
Compétence, libre choix de la méthode

Archivierung, Historisierung
Archivage, historisation

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie 26.10.2007 24



2. Kapitel: Grundsätze Chapitre 2 : Principes

Zugang und Nutzung
Accès et utilisation

Art. 10 – 15

Geodienste / Géoservices

Austausch unter Behörden / Echange entre autorités

- gegenseitig einfachen Zugang
Accès réciproque simple
- pauschale Abgeltung; öffentlich-rechtlicher Vertrag
Indemnisation forfaitaire; contrats de droit public

Gebühren / Emoluments

- Gebühren können erhoben werden
Des émoluments peuvent être perçus
- Grundsätze der Tarifierung zwischen Bund und Kantonen harmonisiert
Harmonisation des principes de tarification entre la Confédération et les cantons

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie

26.10.2007

25



2. Kapitel: Grundsätze Chapitre 2 : Principes

Kataster der öffentlich-rechtlichen
Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster)
Cadastre des restrictions de droit public à la
propriété foncière (cadastre RDPPF)

Art. 16 - 18

ÖREB-Kataster / Cadastre RDPPF


- Inhalt: öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen
Contenu : des restrictions de droit public à la propriété foncière
- Beschränkung auf wichtigste ÖREB
Limité aux principales RDPPF

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie

26.10.2007


26

 **2. Kapitel: Grundsätze**
Chapitre 2 : Principes

Gewerbliche Leistung des Bundes
Prestations commerciales de la Confédération

Art. 19

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie 26.10.2007 27

 **2. Kapitel: Grundsätze**
Chapitre 2 : Principes

Unterstützungs- und Duldungspflichten
Obligation d'assistance et de tolérance

Art. 20 - 21

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie 26.10.2007 28



3. Kapitel: Landesvermessung Chapitre 3 : Mensuration nationale

Landesvermessung
Mensuration nationale

Art. 22 - 26

Landesvermessung

- Aufgabe: Georeferenzdaten des Bundes bereitstellen

Mensuration nationale

- Tâche : fournir les géodonnées de référence de la Confédération



4. Kapitel: Landesgeologie Chapitre 4 : Géologie nationale

Landesgeologie
Géologie nationale

Art. 27 - 28

Landesgeologie

- Aufgabe: geologische Daten und Informationen bereitstellen

Géologie nationale

- Tâche : mettre les données et informations géologiques à disposition

5. Kapitel: amtliche Vermessung

Chapitre 5 : Mensuration officielle

amtliche Vermessung
 mensuration officielle

Art. 29 - 33

amtliche Vermessung

- Aufgabe: eigentümerverbindliche Georeferenzdaten und beschreibende Informationen der Grundstücke sicherstellen

Mensuration officielle

- Tâche : garantir la disponibilité des géodonnées de référence et des informations descriptives concernant les immeubles

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
31

6. Kapitel: Organisation

Chapitre 6 : Organisation

Zuständigkeit und Zusammenarbeit
 Compétence et collaboration

Art. 34 - 36


Zuständigkeit Bund

- Landesvermessung
- Landesgeologie
- Strategie, Oberleitung, Oberaufsicht amtliche Vermessung
- Strategie, Oberaufsicht ÖREB-Kataster
- Koordination und Harmonisierung

La Confédération est compétente pour

- La mensuration nationale
- La géologie nationale
- L'orientation stratégique, la direction et la haute surveillance de la mensuration officielle
- L'orientation stratégique et la haute surveillance du cadastre RDPPF
- La coordination et l'harmonisation

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
32

 **6. Kapitel: Organisation**
Chapitre 6 : Organisation

Zuständigkeit und Zusammenarbeit
Compétence et collaboration

Art. 34 - 36

Zuständigkeit Kantone

- Durchführung der amtlichen Vermessung
- Führung des ÖREB-Katasters

Les cantons sont compétents pour

- L'exécution de la mensuration officielle
- La tenue du cadastre RDPPF


Mitwirkung Kantone, Anhörung Organisationen

- wird sichergestellt bei der Vorbereitung von Rechtserlassen zum GeolG

Participation des cantons, audition des organisations

- Est garantie pour la préparation d'actes législatifs en lien avec la LGéo

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie 26.10.2007 33
Société suisse de cartographie

 **6. Kapitel: Organisation**
Chapitre 6 : Organisation

Finanzierung
Financement

Art. 37 - 39

Finanzierung Zuständigkeit Bund

- durch den Bund

Compétence de financement de la Confédération


- Par la Confédération

Finanzierung amtliche Vermessung


- gemeinsam Bund und Kantone
- Nachführung: Verursacherprinzip

Financement de la mensuration officielle

- En commun entre la Confédération et les cantons
- Mise à jour : à charge de celui qui en est l'origine

 **Verbund-aufgabe**
Tâche liée

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie 26.10.2007 34
Société suisse de cartographie

 **6. Kapitel: Organisation**
Chapitre 6 : Organisation


Finanzierung Financement	Art. 37 - 39
-----------------------------	--------------

Finanzierung ÖREB-Kataster

- gemeinsam Bund und Kantone
- Eintragung und Nachführung:
Verursacherprinzip
(beschliessende Stelle der ÖREB)

Financement du cadastre RDPPF

- En commun entre Confédération et cantons
- Enregistrement et mise à jour : à charge de celui qui en est l'origine (service qui décide la restriction)

 **Verbund-
aufgabe**
Tâche liée

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie 26.10.2007 35

 **6. Kapitel: Organisation**
Chapitre 6 : Organisation


Bildung und Forschung Formation et recherche	Art. 40 - 42
---	--------------

Förderung der Ausbildung
Encouragement de la formation

Ingenieur-Geomterinnen und -Geometer
Ingénieur(e) géomètre

Förderung der Forschung
Encouragement de la recherche

Bundesamt für Landestopografie swisstopo Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie 26.10.2007 36



7. Kapitel: Schlussbestimmungen

Chapitre 7 : Dispositions finales

Art. 43 - 47

Gebühren: 12 Jahre
Emoluments : 12 ans

Gesetzgebung Kantone: 3 Jahre
Législation des cantons : 3 ans

Anpassung Geobasisdaten: Frist durch BR
Adaptation des géodonnées de base : délai fixé par CF

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
37

Art. 43 - 47



Herzlichen Dank
Merci de votre attention

www.swisstopo.ch ->Grundlagen -> Rechtliches -> Geoinformationsgesetz
www.swisstopo.ch -> Bases -> Bases légales -> Loi sur la géoinformation

Bundesamt für Landestopografie swisstopo
Schweizerische Gesellschaft für Kartografie
Société suisse de cartographie
26.10.2007
38